

Ordre du jour | Agenda

N° : 2017-23
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 14 août 2017 / August 14th, 2017
Heure / Time : 17 h 00 / 5:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town Hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>		<u>ENGLISH</u>	
AVIS IMPORTANT		IMPORTANT NOTICE	
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>		<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>	
18:00	Dérogation mineure	6:00PM	Minor variance
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée		1. Call to Order and Prayer	
2. Modifications et additions à l'ordre du jour		2. Changes and Additions to the Agenda	
3. Adoption de l'ordre du jour		3. Adoption of Agenda	
4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt		4. Disclosure(s) of Conflict of Interest	
5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes		5. Adoption of Minutes of Previous Meetings	
5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 24 juillet 2017		5.1 Minutes of the regular meeting dated July 24th, 2017	
6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal Aucune		6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees None	
7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration		7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials	
7.1 Marc Lafèche, conseiller		7.1 Marc Lafèche, Councilor	
7.1.1 Demande de cueillette de feuilles en automne		7.1.1 Request for Fall Leaf Pick-up	
7.2 Marc Legault Directeur des travaux publics		7.2 Marc Legault, Director of Public Works	
7.2.1 Recommandation - fondation pour le dôme à sel		7.2.1 Recommendation - salt dome foundation	
7.2.2 Projet conduite d'eau à St Isidore- demande spéciale		7.2.2 Water project in St- Isidore –special request	
7.3 Claude Taillon, Surintendant du drainage		7.3 Claude Taillon, Drainage Superintendent	
7.3.1 Rapport		7.3.1 Report	

7.4 Guylain Laflèche Directeur de l'urbanisme

7.4.1 Terrain en surplus

Document présenté en huis clos

7.4.2 Sécurité des biens de la municipalité

Documents distribués en huis clos

7.5 Carol Ann Scott –Coordinatrice de la récréation

7.5.1 Les amis du parc Gagnon

8. Avis de motions proposées

8.1 Canton de North Stormont et Canton d'Alfred et Plantagenet

Résolution pour opposer les changements proposés à la Loi sur les offices de protection de la nature

8.2 Ontario Good Roads Association

Initiative de regroupement de projet d'infrastructure municipal

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

Aucune

12. Règlements municipaux

Aucune

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

14. Autres

14.1 Demande d'extension de fermeture du bar

Lise Boucher – 9 septembre 2017
Centre communautaire de Calédonia

14.2 Demande de permis de boisson-

Shirley Racine – le 27 Aout 2017
Journée communautaire Familiale

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

Avis de flambées

15.2 Rapport Sentier récréatif Prescott Russell

7.4 Guylain Laflèche, Planning Director

7.4.1 Surplus land

Documents presented under closed session

7.4.2 The security of the property of the municipality

Documents presented under closed session

7.5 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

7.5.1 Les amis du Parc Gagnon

8. Notice of Proposed Motions

8.1 Township of North Stormont and Township of Alfred and Plantagenet

Resolution to oppose the proposed amendments to the Conservation Authorities Act

8.2 Ontario Good Roads Association

Municipal Infrastructure Project Bundling Initiative

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

None

12. Municipal By-Laws

None

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

13.1 Accounts Payable

14. Other Business

14.1 Bar Hours Extension Request

Lise Boucher – September 9th, 2017
Caledonia Community Centre

14.2 Alcohol permit –

Shirley Racine – August 27th 2017
Community Family day

15. Various Monthly Reports

15.1 Eastern Ontario Health Unit

Outbreak Advisory

15.2 Report : Recreation trail Prescott Russell

15.3 Notification de NASM

15.3.1 Lots 13 & 14 Concession XVII, Plantagenet

15.3.2 Lot 10 concession XX Plantagenet

16. Correspondance

16.1 Canton d'Archipelago

Résolution pour appuyer la municipalité de Killarney – Versement de la somme d'argent consignée

16.2 AMO

Bulletin d'information– daté 27 juillet 2017

16.3 Ontario Trail Council

Bulletin d'information – daté 27 juillet 2017

16.4 MPAC

Déclassement du *Classic Connect*

16.5 Conseil de la coopération de l'Ontario

Appel à nomination – lauréats d'excellence collective

16.6 Ombudsman

Bulletin d'information – 31 juillet 2017

16.7 RDÉE

Déclaration – Création du Ministère pour les affaires francophone en Ontario

16.8 Ministère des Affaires municipales

Exigences de 25 signatures d'électeurs pour qualifier les candidats des élections municipales de 2018 – Possibilité d'exception

16.9 Owen Sound

Résolution pour appuyer la municipalité de Killarney –Versement de la somme d'argent consignée

16.10 CHEO Dream of a Lifetime Lottery

Avis de vente de billet dans notre région

16.11 CAPRAC

Bulletin d'information d'août

16.12 Demande de cueillette d'ordure

16.13 Lettre de remerciement -Jeux des 50 ans et plus

16.14 SOCAN Nouveaux taux de redevances

16.15 Police provincial de l'Ontario

Invitation à la conférence de l'AMO

15.3 NASM Notification

15.3.1 Lots 13 & 14 Concession XVII, Plantagenet

15.3.2 Lot 10 concession XX Plantagenet

16. Correspondence

16.1 Township of The Archipelago

Resolution to support the Municipality of Killarney – Payment out of Court

16.2 AMO

Newsletter – dated July 27, 2017

16.3 Ontario Trail Council

Newsletter – dated July 27, 2017

16.4 MPAC

Decommissioning Classic Connect

16.5 Conseil de la coopération de l'Ontario

Call for nomination – winners of collective excellence

16.6 Ombudsman

Newsletter – July 31st, 2017

16.7 RDÉE

Declaration – Creation of the Ministry of Francophone Affairs

16.8 Ministry of Municipal Affairs

Requirement of 25 signatures of voters to qualify as candidate for 2018 Municipal Elections – Possibility of Exception

16.9 Owen Sound

Resolution to support the Municipality of Killarney–Payment out of Court

16.10 CHEO Dream of a Lifetime Lottery

Notice – sale of tickets in our area

16.11 CAPRAC

August Newsletter

16.12 Request for garbage collection

16.13 Thank you letter -50+ Games

16.14 SOCAN New rates

16.15 Ontario Provincial Police

Invitation to AMO conference

17. Évènements à venir

Huis Clos

La sécurité des biens de la municipalité ou du conseil local;

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement

17. Coming Events

Closed Session

The security of the property of the municipality or local board;

18. Confirming By-law

19. Adjournment